

INHALT

Editorial	7
------------------	-------	---

WISSENSCHAFT

Konzepte des Kollektiven

TOBIAS WEGER:	Einleitung	.....	9
CORNELIA EISLER:	»Making sense of data«. Digitale Sprachdaten und die Begriffsgeschichte(n) der »Deutschen im Ausland«	.....	11
GERHARD SEEWANN:	Deutsche, (Donau-)Schwaben, Ungarndeutsche	.....	27
MAREN RÖGER:	Kollektivbegriff mit deutlichen Grenzen. Die Buchenlanddeutschen	.....	35
HANS-CHRISTIAN PETERSEN:	Wechselnde Loyalitäten, völkische Traditionen und kritische Selbstreflektion. Zur Begriffsgeschichte der Bessarabiendeutschen	.....	47
ISABEL RÖSKAU-RYDEL:	Galiziendeutsche	.....	59
TOBIAS WEGER:	Karpatendeutsche. Zur Migration eines ethnischen Kollektivbegriffs	.....	69

Aufsätze

ALFRED WILDFEUER:	<i>Was woafse dos woafse</i> – Oberdeutsche Siedlungen in der ukrainischen Oblast Transkarpatien und im rumänischen Banater Bergland	79
-------------------	--	-------	----

Institutionen

JOHANNA HOLZER:	Thematisches Netzwerk Mehrsprachigkeit. Ein Gespräch mit Claudia M. Riehl	101
-----------------	---	-------	-----

Projektwerkstatt

VIKTÓRIA NAGY, SZIMONETTA WALDHAUSER:	Wörterbuch der ungarndeutschen Mundarten (WUM) – Werkstattbericht	.....	105
BEÁTA MÁRKUS:	»Sie waren nie in ihrem Leben Deutsche«. Lokale Archivquellen zur Deportation der Ungarndeutschen in die Sowjetunion 1944/1945. Ein atypisches Fallbeispiel	.....	109

SPIEGELUNGEN 2.20

Rezensionen	119
Ulf Brunnbauer, Klaus Buchenau: Geschichte Südosteuropas (<i>Aleksandar Jakir</i>) / Bruno Dobrić: Novine i časopisi na njemačkom jeziku u Istri (1871–1918). Pula, Opatija, Brijuni [Zeitungen und Zeitschriften in deutscher Sprache in Istrien (1871–1918). Pola, Abbazia, Brioni] (<i>Rudolf Preinerstorfer</i>) / Alexandru Dragomir: Chronos. Notizbücher über Zeit (<i>Mădălina Diaconu</i>) / Frank Henschel: »Das Fluidum der Stadt ...«. Urbane Lebenswelten in Kassa/Košice/Kaschau zwischen Sprachenvielfalt und Magyarisierung 1867–1918 (<i>Tobias Weger</i>) / Brigitte Klosterberg, István Monok (Hgg.): Die Hungarica Sammlung der Franckeschen Stiftungen zu Halle. Alte Drucke: 1495–1800. Bearbeitet von Attila Verók (<i>Christian Rotber</i>) / Ingrid Schiel: Frei – Politisch – Sozial: Der Deutsch-Sächsische Frauenbund für Siebenbürgen 1921–1939 (<i>Ingeborg Szöllösi</i>)	
Berichte	137
Internationale Tagung: »Zwischen Kronen und Nationen. Die zentral-europäischen Priesterkollegien in Rom vom Risorgimento bis zum Zweiten Weltkrieg« (<i>Theresa Gillinger</i>)	

LITERATUR

Spiegelungen-Preis für Minimalprosa 2020	147
<i>Kristiane Kondrat</i> : Der ultimative Beweis	166
<i>Josef Balazs</i> : Gedichte	170
<i>Katharina Eismann</i> : Gedichte	175
<i>Horst Samson</i> : Gedichte	178
<i>Hellmut Seiler</i> : Flüchtigkeit	186

FEUILLETON

Aspekte

CARMEN-FRANCESCA BANCIU:	Theaterzeiten. Ein Bericht über meine Erfahrung als Schriftstellerin, Co-Autorin und Performerin von <i>Ein Land voller Helden</i>	189
RENATA SAKOHOESS:	»Mit Kopf und Herz ein Eremit geblieben«. Die Pressburger Autorin Therese Schröer (1804–1885) und ihre Briefe an Karl von Holtei	196
RENATE LUNZER:	Melancholie über Österreichs einstigem Kriegshafen Pula/Pola. Seearsenal und Schiffsbauwerft Uljanik sind bankrott	199

Fokus: Rijeka – Europäische Kulturhauptstadt 2020–2021

IRVIN LUKEŽIĆ:	Arthur Steinacker, Bankier und Fabrikant aus Rijeka ...	206
----------------	---	-----

Personalia

ANDREA KOLBUS:	Hans Dama zum Geburtstag	209
ENIKŐ DÁCZ:	Ein kritischer Denker und Vermittler. Zum Tod von Prof. Dr. Andreas Oplatka	213

Besprechungen

Jürgen van Buer, Josef Balazs (Hgg.): Der befestigte Glaube. Kirchenburgen in Siebenbürgen (<i>Lilia Antipow</i>) / Ilse Hehn: Roms Flair in flagranti (<i>Franz Heinz</i>) / Miljenko Jergović: Die unerhörte Geschichte meiner Familie (<i>Anna Hodel</i>) / Natalka Sniadanko: Frau Müller hat nicht die Absicht, mehr zu bezahlen (<i>Alexander Kratochvil</i>) / Friedemann Spicker (Hg.) unter Mitarbeit von Angelika Spicker-Wendt: Beziehungsweisen. Elazar Benyoetz: Ein Porträt aus Briefen (<i>Klaus Hübner</i>) / Aleš Šteger: Logbuch der Gegenwart (<i>Klaus Hübner</i>) / Iris Wolff: Die Unschärfe der Welt (<i>Klaus Hübner</i>)	215
---	-----

FORUM

Aus dem IKGS	233
--------------------	-----

Neuerscheinungen des IKGS	237
------------------------------------	-----